Mẫu giấy phép rời cảng:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
| CỤC HÀNG HẢI VÀ ĐƯỜNG THỦY VIỆT NAMCảng vụ hàng hải/Cảng vụ đường thủy nội địa……….\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

  GIẤY PHÉP RỜI CẢNGPORT CLEARANCE Giấy phép rời cảng số:…………………………………Tên tàu:……………………………………………Quốc tịch tàu:……………………………………………Dung tích toàn phần:………………………………Số lượng thuyền viên:………………………………….Số lượng hành khách:………………………………Hàng hóa trên tàu:………………………………Hàng hóa quá cảnh:………………………………Rời cảng hồi…….giờ……ngày….tháng…..năm……………...Có hiệu lực đến…….giờ……ngày….tháng…..năm……Cảng đến…………………………………………………Cấp…….giờ……ngày…./…../…………………………………

|  |  |
| --- | --- |
|   | GIÁM ĐỐC |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| CỤC HÀNG HẢI VÀ ĐƯỜNG THỦY VIỆT NAMVietnam Maritime AdministrationCảng vụ hàng hải/Cảng vụ đường thủy nội địa……….The Maritime Administration of…….. | CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúcSocialist Republic of VietnamIndependence - Freedom - Happiness\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

GIẤY PHÉP RỜI CẢNGPORT CLEARANCETên tàu:………. Quốc tịch tàu:…... Hô hiệu ….. Số đăng ký hành chính: (\*)……….…… Name of ship     Flag State of ship  Call sign ….. Official numberDung tích toàn phần:…………….Tên thuyền trưởng:……………… Gross tonnage                              Name of masterSố lượng thuyền viên:…………..Số lượng hành khách:……………… Number of crews                         Number of passengerHàng hóa trên tàu:………………………………………………… CargoHàng hóa quá cảnh:…………………………………………………… Transit cargoThời gian rời cảng:……..giờ……ngày…….tháng.…..năm….….Time of departure                          DateCảng đến:………………………………. Next port of callGiấy phép rời cảng này có hiệu lực đến…giờ....ngày….tháng….năm…This port clearance is valid untilGiấy phép số:………/CV……No

|  |  |
| --- | --- |
| (\*) Mục này chỉ khai đối với phương tiện thủy nội địa.Only for inland waterway ships. | Ngày…..tháng….năm ….Date………GIÁM ĐỐCDirector |

 |